

Максим ЧИЖИКОВ

■ В Санкт-Петербурге признавались в любви к нашему языку.

ДИАЛОГИ О ГЛАВНОМ

Еще Владимир Маяковский писал про товарищей юношей и «взгляд - на Москву, на русский вострите уши!». И если опустить его строчку про Ленина, то и спустя сто лет призыв поэта, умевшего блестяще обращаться со словом, учить великий и могучий, по-прежнему актуален.

В Санкт-Петербурге, в городе Пушкина и Достоевского, прошла вторая международная конференция «Русский язык - основа интеграционного диалога в регионе СНГ».

Председатель ПС, глава Госдумы РФ Вячеслав Володин в своем обращении к участникам отметил, что ее проведение способствует расширению образовательного, культурного, научного пространства в СНГ. А обсуждение вопросов, связанных с сохранением статуса русского как языка межнационального общения важно для развития гуманитарного сотрудничества, защиты общей исторической памяти, поддержания межэтнического и межнационального согласия, укрепления дружбы между гражданами наших государств.

Для Беларуси, где русский язык имеет конституционный статус одного из государственных, это мероприятие станет эффективным инструментом поддержки партнерства и взаимодействия, отметил в своем приветствии первый заместитель Председателя ПС, председатель Палаты представителей Национального собрания РБ Игорь Сергеенко:

- Убежден в том, что выработанные рекомендации получат практическое воплощение и станут весомым вкладом в развитие экономического, правового, научно-технического сотрудничества.

НА РУССКИЙ ВОСТРИТЕ УШИ!



Депутаты обязаны не только в законах разбираться, но и великим и могучим хорошо владеть, что прекрасно удается и Ольге Германовой, и Михаилу Мирончику.

ЧАС МУЖЕСТВА ПРОБИЛ

Сейчас на русском в мире говорят больше 250 миллионов человек, он входит в пятерку самых модных на планете и является официальным языком ООН. Вот и пришлось главе российского МИДа Сергею Лаврову, отказавшемуся отвечать на английском, напомнить об этом одному западному журналисту с трибуны организации.

Почти 240 миллионов граждан СНГ считают русский языком своего общения. Больше 25 миллионов изучают его, воспринимая как важнейшее конкурентное преимущество в профессии. Несмотря на все попытки Запада запретить великий и могучий, выдавить его из постсоветского пространства. Особо усердствуют на Украине. Не зря одна из целей СВО - вернуть местному населению право свободно говорить на русском.

- Сегодня Россия защищает исконно русские территории, защищает русский язык и право тех, кто хочет гово-

рить на нем, - заявила председатель Комиссии ПС по науке и образованию Ольга Германова.

И процитировала строки стихотворения Анны Ахматовой:

Мы знаем, что ныне лежит на весах

И что совершается ныне.

Час мужества пробил на наших часах,

И мужество нас не покинет.

Не страшно под пулями мертвыми лечь,

Не горько остаться без крова,

И мы сохраним тебя, русская речь,

Великое русское слово.

ПОТОМКИ НЕ ПРОСТЯТ

Пытается переплюнуть Незалежную и Латвия. Там, по словам замдиректора Первого департамента стран СНГ МИД РФ Максима Германчука, русский запретили преподавать даже в частных школах.

Есть и другие не очень приятные цифры. Примерно 38 миллионов жителей стран СНГ не понимают русского. Как рассказал ректор Башкирского государственного педагогического университета имени Акмуллы Салават Сагитов, а его вуз курирует изучение русского в Киргизии, в быту порой ему сложно было находить общий язык с местными, особенно с молодежью. Они его не понимали - приходилось переходить на башкирский, который близок к киргизскому.

Да чего уж далеко ходить, большинство детей мигрантов, приехавших в Россию, не могут сдать простейшие тесты на знание нашего языка.

Поэтому, как заявила Ольга Германова, для сохранения и продвижения языка государство начало строить русские школы на постсоветском пространстве.

Она выразила уверенность в том, что русский язык на пространстве СНГ и даль-

ше будет играть решающую роль:

- Сегодня русский язык на постсоветском пространстве заложил фундаментальную образовательную и научную базу, открыл миру шедевры национальной культуры, и, как сказал Чингиз Айтматов, если мы утратим русский язык, потомки нам этого не простят.

Пример правильного отношения к русскому языку - Синеокая. Заместитель председателя Комиссии ПС по науке и образованию Михаил Мирончик напомнил, что в прошлом году белорусские учащиеся в международной олимпиаде Союзного государства «Россия и Беларусь: историческая и духовная общность» из восьми дипломов первой степени завоевали семь.

- Это говорит о хорошей научно-методической школе лингвистов, и мы могли бы поделиться своим опытом, - заявил Михаил Мирончик.

СКАЗАНО

Михаил МИРОНЧИК, заместитель председателя Комиссии Парламентского Собрания по науке и образованию:

- Больше семидесяти процентов населения Беларуси в коммуникации пользуются именно русским языком. Восемьдесят процентов учащихся обучаются тоже на русском языке.

Для союзных парламентариев, как для людей, которые занимаются законодательством, очень важно, что русский стал еще и языком законодательства.

Сегодня мы принимаем различные нормативно-правовые акты, выдвигаем законодательные инициативы, которые, может быть, в итоге станут модельными законами.

И это очень здорово. Я думаю, что такого опыта, как у Парламентского Собрания, ни у кого на постсоветском пространстве нет.

ДОСТОЯНИЕ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА ПОЗИЦИЯ

■ Итальянский публицист и издатель Сандро Тети, вероятно, один из самых больших патриотов России на Западе.

Говорит он с трибуны с чудесным акцентом, без бумажки и очень откровенно. Например, о политике двойных стандартов на его родине:

- Почему против Израиля не вводятся никаких санкций? А то, что происходит с русским языком в Италии, на Западе, с попытками его демонизации, не имеет прецедентов. Преследуется все, что связано с культурой и историей России.

Сандро рассказал о противодействии, которое испытал, готовя в Италии презентацию книги «Советский Союз во Второй мировой войне», и отметил, что, издавая книги знаменитых литераторов из СНГ, слышал мнение местных ученых, согласно которому лучшие переводы сделаны на русском языке.

- Необходимо деидеологизировать и деполитизировать русский язык. Он не принадлежит только русскому народу, это достояние человечества, - признался Сандро Тети.

КРЕПКОЕ ЗВЕНО

■ После перевода своих произведений на великий и могучий писателям хочется совершенствовать оригинал.

Директор Института литературоведения имени Янки Купалы НАН Беларуси Илья Саверченко выступил с докладом «Опыт перевода на русский язык произведений национальных писателей. Новые возможности и преимущества». Он с удовольствием признается в своей любви к языку великих писателей.

- Мы можем говорить о красотах разных языков, не отрицая красоту тюркских, славянских языков, но на сегодняшний день русский - это язык мировой культуры. Он является связующим звеном для национальных литератур, потому что служит платформой, на которой мы можем сотрудничать, обме-

ниваться своими художественными достижениями, писательским мастерством. Мне оценивать это легко, потому что я не только изучаю эти явления, но и сам пишу историческую прозу, очерки.

Пишет Иван Саверченко на белорусском языке и сам же потом переводит на русский. И со временем обратил внимание на любопытную деталь:

- После перевода ты возвращаешься к оригиналу. Так вот, русский язык обладает каким-то необъяснимым магическим преимуществом, что помогает потом совершенствовать оригинальный текст на белорусском.

На его взгляд, знание русского языка открывает огромные возможности не только перед гуманитариями, но и перед специалистами других областей. Он позволяет им общаться, обмениваться опытом.

МНЕНИЕ